

ਜੈਤਸਰੀ ਮਹਲਾ ਪ ਵਾਰ ਸਲੋਕਾ ਨਾਲਿ

jait̥saree mehlaa 5 vaar salokaa naaial  
Jaitsree, Fifth Mehl, Vaar With Shaloks:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ik-o<sup>N</sup>kaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸਲੋਕ ॥

salok.

Shalok:

ਆਦਿ ਪੂਰਨ ਮਧਿ ਪੂਰਨ ਅੰਤਿ ਪੂਰਨ ਪਰਮੇਸੁਰਹ ॥

aad̥ pooran maDh̥ pooran ant̥ pooran parmaysureh.

In the beginning, He was pervading; in the middle, He is  
pervading; in the end, He will be pervading. He is the  
Transcendent Lord.

ਸਿਮਰੰਤਿ ਸੰਤ ਸਰਬਤ੍ਰ ਰਮਣੰ ਨਾਨਕ ਅਘਨਾਸਨ ਜਗਦੀਸੁਰਹ ॥੧॥

simrant̥ sant̥ sarbat̥ar ramṇa<sup>N</sup> naanak aghnaasan jagdeesureh.

||1||

The Saints remember in meditation the all-pervading Lord God. O  
Nanak, He is the Destroyer of sins, the Lord of the universe. ||1||

ਪੇਖਨ ਸੁਨਨ ਸੁਨਾਵਨੋ ਮਨ ਮਹਿ ਦ੍ਰਿੜੀਐ ਸਾਚੁ ॥

paykhan sunan sunaavano man meh d̥arirh̥-ee-ai saach.

See, hear, speak and implant the True Lord within your mind.

ਪੂਰਿ ਰਹਿਓ ਸਰਬਤ੍ਰ ਮੈ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਰੰਗਿ ਰਾਚੁ ॥੨॥

poor rahi-o sarbat̥ar mai naanak har rang raach. ||2||

He is all-pervading, permeating everywhere; O Nanak, be  
absorbed in the Lord's Love. ||2||

ਪਉੜੀ ॥

pa-or<sup>h</sup>ee.

Pauree:

ਹਰਿ ਏਕੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਗਾਈਐ ਸਭ ਅੰਤਰਿ ਸੋਈ ॥

har ayk niranjan gaa-ee-ai sabh ant̥ar so-ee.

Sing the Praise of the One, the Immaculate Lord; He is contained  
within all.

ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਸਮਰਥ ਪ੍ਰਭੁ ਜੋ ਕਰੇ ਸੁ ਹੋਈ ॥

karan̥ kaaran̥ samrath parabh̥ jo karay so ho-ee.

The Cause of causes, the Almighty Lord God; whatever He wills,  
comes to pass.

ਖਿਨ ਮਹਿ ਥਾਪਿ ਉਥਾਪਦਾ ਤਿਸੁ ਬਿਨੁ ਨਹੀ ਕੋਈ ॥

khin meh thaap uthaapadaa tis bin nahee ko-ee.

In an instant, He establishes and disestablishes; without Him,  
there is no other.

ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਪਾਤਾਲ ਦੀਪ ਰਵਿਆ ਸਭ ਲੋਈ ॥

khand barahmand paataal deep ravi-aa sabh lo-ee.

He pervades the continents, solar systems, nether worlds, islands  
and all worlds.

ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਬੁਝਾਏ ਸੋ ਬੁਝਸੀ ਨਿਰਮਲ ਜਨੁ ਸੋਈ ॥੧॥

jis aap bujh̥aa-ay so bujh̥see nirmal jan so-ee. ||1||

He alone understands, whom the Lord Himself instructs; he alone  
is a pure and unstained being. ||1||